ZUMARRAGAKO
UDALA
—
ZUMARRAGA
(GIPUZKOA)

2023KO EKAINAREN 17AN UDALA ERATZEKO EGINDAKO SAIOAREN AKTA

Udal Idazkariak saio honen helburua Zumarragako Udal berria eratzea dela adierazi du, joan den maiatzaren 28ko hauteskunde-emaitzak kontuan hartuta. Egun horretan udalbatzarkide guztiak berritu ahal izateko Udal Hauteskundeak egin ziren.

Udal hau eratzeko ondorengo eragiketak egin behar dira, Hauteskunde Araubide Orokorraren ekainaren 19ko 5/1985 Lege Organikoak 195.1 artikuluan agindutakoa betez, Toki Erakundeen Antolamendu, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Araudiaren 37.1 artikuluarekin bat etorriz (azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren bidez onartua):

1. Adin-mahaia eratzea zinegotzi hautetsi zaharrenarekin eta gazteenarekin.
2. Izendapen egiaztagiriak eta hautetsien nortasuna ontzat ematea.
3. Korporazioa eratutzat jotzea.
4. Alkatea aukeratzea.
5. Alkatearen kargu-hartzea.
6. Ondasunen inbentarioa eta ezohiko fondo-kontaketaren akta aurkeztea.

ACTA DE LA SESIÓN DE CONSTITUCIÓN DEL AYUN-TAMIENTO CELEBRADA EL DÍA 17 DE JUNIO DE 2023

Por la Secretaria del Ayuntamiento se informa que el objeto de la presente sesión es proceder a la constitución del nuevo Ayuntamiento de Zumarraga, a la vista de los resultados electorales que se produjeron el pasado día 28 de mayo, fecha en la que se celebraron las Elecciones Locales para la renovación de la totalidad de los miembros de las Corporaciones Locales.

El procedimiento de constitución de este Ayuntamiento, en cumplimiento de lo ordenado en el art. 195.1 de la Ley Orgánica 5/1985 del régimen electoral general, en concordancia con el art. 37.1 del reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las entidades locales, aprobado por Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, implica la realización de las siguientes operaciones:

1. Constitución de la Mesa de Edad formada por los Concejales electos de mayor y menor edad.
2. Comprobación de credenciales y personalidad de los electos.
3. Declaración de constitución de la Corporación.
4. Elección del Alcalde.
5. Toma de posesión del Alcalde.
6. Presentación del Inventario de bienes y Acta de Arqueo Extraordinario.

CSV:000.0080.AAAAP9WE.B.6uv7
Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoan: https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx?idioma=eu-ES
Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.: https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx

ADIN-MAHAIA ERATZEA

Hauteskunde-araubide Orokorraren ekainaren 19ko 5/1985 Lege Organikoaren 195.2 artikuluan aurreikusitakoa kontuan hartuta (apirilaren 21eko 8/1999 Lege Organikoak, eta, Toki Erakundeen Antolamendu, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Araudiaren 37.2 artikuluak aldatua), adin-mahaia osatuko dute, batetatik, Belen Baztarrika Juanes zinegotzi hautetsi andreak, zaharrena izateagatik, eta bera izango da lehendakaria, eta, bestetik, Iñaki Mendiluce Ochoa zinegotzi hautetsi jaunak, gazteena izateagatik, eta nik neronek egingo ditut idazkari lanak, udaleko idazkaria izateagatik.

CONSTITUCIÓN DE LA MESA DE EDAD

De conformidad con lo previsto en el art. 195.2 de la Ley Orgánica 5/1985, de 19 de junio, del Régimen Electoral General, modificada por la también Ley Orgánica 8/1999, de 21 de abril, y con el art. 37.2 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen jurídico de las Corporaciones locales, la Mesa de Edad queda integrada por la Concejala Electa Doña Belen Baztarrika Juanes, por ser la de mayor edad, que la preside, y por el Concejal Electo Don Iñaki Mendiluce Ochoa, por ser el de menor edad, actuando de Secretaria yo misma, por serlo de la Corporación.

IZENDAPEN EGIAZTAGIRIAK ETA HAUTETSIEN NORTASUNA ONTZAT EMATEA

Orain, zinegotzi hautetsien nortasuna egiaztatzeko Lehendakariak aurrez berari aurkeztu dizkioten izendapen egiaztagiri guztiak irakurriko ditu banan-banan. Horiek bat datoz Bergarako Eskualdeko Hauteskunde Batzordeak bidalitako jakinarazpen-aktaren kopiarekin.

Zinegotzi hautetsien zerrenda honakoa da:

1. MIKEL SERRANO APERRIBAY
2. ROSA MAIZA GARRIDO
3. NEREA ERRASTI VALLE
4. JOSE Mª BERMEJO VEGA
5. ARANZAZU GONZALEZ SAN VICENTE
6. IÑAKI MENDILUCE OCHOA
7. ARITZ ELGARRESTA BERASATEGI
8. JOSU AZTIRIA URTARAN
9. AINHOA OSINALDE ZALDUA

COMPROBACIÓN DE CREDENCIALES Y PERSONALIDAD DE LOS ELECTOS

A continuación, por la Presidenta de la Mesa de Edad se da lectura a todas y cada una de las credenciales, que previamente le han sido entregadas, acreditativas de la personalidad de los Concejales Electos, y que cotejadas con la copia del Acta de proclamación remitida por la Junta Electoral de zona de Bergara resultan conformes.

La relación de concejales electos es como sigue:

1. MIKEL SERRANO APERRIBAY
2. ROSA MAIZA GARRIDO
3. NEREA ERRASTI VALLE
4. JOSE Mª BERMEJO VEGA
5. ARANZAZU GONZALEZ SAN VICENTE
6. IÑAKI MENDILUCE OCHOA
7. ARITZ ELGARRESTA BERASATEGI
8. JOSU AZTIRIA URTARAN
9. AINHOA OSINALDE ZALDUA

10. IRATI ARRATIBEL GONZALEZ DE DURANA
11. BELEN BAZTARRIKA JUANES
12. JOSU IDIGORAS EGUÍA
13. DANIEL JIMENEZ ALVAREZ

UDALA ERATZEA

Saio honetara zinegotzi hautetsi guztiak etorri direla kontuan hartuta, eta, ondorioz, legezko gehiengo osoa, zinegotzi hautetsiek kargua formalki hartzeko hitzeman edo zin egin beharko dute.

¿Hitzematen edo zin egiten al duzue zintzotasunez beteko dituzuela zinegotzi karguan dituzuen betebeharrak, Zumarragako herriarekiko leialtasunez eta indarrean dagoen araudian agintzen dena ontzat hartuz?

MIKEL SERRANO APERRIBAY: Bai

ROSA MAIZA GARRIDO: Bai

NEREA ERRASTI VALLE: Bai

JOSE Mª BERMEJO VEGA: Bai

ARANZAZU GONZALEZ SAN VICENTE: Bai

IÑAKI MENDILUCE OCHOA: Bai

ARITZ ELGARRESTA BERASATEGI: Bai

JOSU AZTIRIA URTARAN: Bai

AINHOA OSINALDE ZALDUA: Bai

IRATI ARRATIBEL GONZALEZ DE DURANA: Bai

BELEN BAZTARRIKA JUANES: Bai

10. IRATI ARRATIBEL GONZALEZ DE DURANA
11. BELEN BAZTARRIKA JUANES
12. JOSU IDIGORAS EGUÍA
13. DANIEL JIMENEZ ALVAREZ

CONSTITUCIÓN DE LA CORPORACIÓN

Habida cuenta de que concurren a esta sesión la totalidad de los Concejales Electos y, por consiguiente, la mayoría absoluta legal, para adquirir la plena condición de sus cargos, los electos locales deberán jurar o prometer acatamiento de la normativa vigente.

¿Juráis o prometéis cumplir fielmente las obligaciones del cargo de Concejal, con lealtad al pueblo de Zumarraga y acatando lo que prescribe la normativa vigente?

MIKEL SERRANO APERRIBAY: Sí

ROSA MAIZA GARRIDO: Sí

NEREA ERRASTI VALLE: Sí

JOSE Mª BERMEJO VEGA: Sí

ARANZAZU GONZALEZ SAN VICENTE: Sí

IÑAKI MENDILUCE OCHOA: Sí

ARITZ ELGARRESTA BERASATEGI: Sí

JOSU AZTIRIA URTARAN: Sí

AINHOA OSINALDE ZALDUA: Sí

IRATI ARRATIBEL GONZALEZ DE DURANA: Sí

BELEN BAZTARRIKA JUANES: Sí

CSV:000.0080.AAAAP9WE.B.6uv7
Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoan:
https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx?idioma=eu-ES
Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.:
https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx

JOSU IDIGORAS EGUÍA: Bai

DANIEL JIMENEZ ALVAREZ: Bai

Zinegotzi guztiek baiezkoa eman dute.

Ondoren, formalki eratutzat jo da Korporazioa.

ALKATEA HAUTATZEA

Ondoren, Hauteskunde-araubide Orokorraren ekainaren 19ko 5/1985 Lege Organikoak 196. artikuluan (apirilaren 21eko 8/1999 Lege Organikoak aldatu zuen) jasotakoa betez, alkatearen aukeraketa egin behar da, agindu horretan zehaztutako prozeduraren arabera:

- Dagozkien zerrenden buru diren zinegotzi guztiak bakar-bakarrik izan daitezke hautagai.

- Bertan dauden zinegotzi guztiak dira hautesleak.

- Aukeraketa boto-txartel sekretuaren bidez egingo da botazio bakar batean.

- Alkate hautetsi izendatua izateko beharrezkoa da hautagaiak botoen gehiengo osoa lortzea botazio bakar batean, hau da, 7 boto gutxienez.

- Proposatutako hautagai bakar batek ere ez badu gehiengo hori lortzen, alkate izendatuko da, bigarren botazioa egin beharrik gabe, Zumarragan herritarren botorik gehien lortu duen zerrendako burua den zinegotzia.

JOSU IDIGORAS EGUÍA: Sí

DANIEL JIMENEZ ALVAREZ: Sí

Todos los corporativos contestan en sentido afirmativo.

A continuación, se da posesión a los Concejales Electos y se declara formalmente constituida la Corporación.

ELECCIÓN DE ALCALDE

Seguidamente, tal como dispone el art. 196 de la Ley Orgánica 5/1985, de 19 junio, del Régimen Electoral General, modificada por la también Ley Orgánica 8/1999, de 21 de abril, se ha de proceder a la elección de Alcalde, de acuerdo con el procedimiento establecido en dicho precepto y que es como sigue:

- Únicamente pueden ser candidatos todos los Concejales que encabecen sus correspondientes listas.

- Son electores todos los Concejales presentes.

- La elección se realiza por papeleta secreta mediante una sola votación.

- Para ser proclamado alcalde electo, es necesario que el candidato obtenga la mayoría absoluta de votos en una única votación, es decir, 7 votos como mínimo.

- De no obtenerse esta mayoría por ninguno de los candidatos propuestos, será proclamado Alcalde, sin necesidad de realizar una segunda votación, el concejal que encabece la lista que haya obtenido el mayor número de votos populares en Zumarraga.

CSV:000.0080.AAAAP9WE.B.6uv7
Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoan:
https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx?idioma=eu-ES
Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.:
https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx

Honako zinegotziak dira alkategaiak:

- **Mikel Serrano Aperribay jauna**, Euskadiko Alderdi Sozialista Euskadiko Ezkerra (PSOE)-ren zerrendaburua.

- **Aritz Elgarresta Berasategi jauna**, EUSKAL HERRIA BILDUko zerrendaburua.

Alkatea aukeratzeko hautesle bakoitzari boto-txartel bana emango zaio eta bertan agertuko dira alderdi politikoen hautagaien izen-abizenak; "X" batekin adierazi beharko dute zein hautagairi emango dioten botoa, edo eta hitsik laga.

Boto-paper guztiak jasota, boto kontaketa egin da, adin-mahaiko kideek irakurri dituztelarik, ozenki, boto-paper bakoitzean alkategai proposatutako zinegotziaren izen-abizenak. Hona hemen emaitzak:

-Mikel Serrano Aperribay jaunak: 6 boto
-Aritz Elgarresta Berasategi jaunak:5 boto
- Txuria: 2 boto

Bertan diren guztiei gonbita egin zaie boto-paperak berrikusi eta operazio aritmetikoa egiaztatzeko.

Bozketa honen emaitza ikusita, eta kontuan hartuta hautagai bakar batek ere ez duela botoen gehiengo osoa lortu, **Mikel Serrano Aperribay** jauna, PSE-EE alderdi politikoaren zerrendaburua, izendatuko dute Alkate, bera baita Zumarragan herritarren boto gehien lortu dituen alderdi politikoaren zerrendaburua.

Los candidatos a Alcalde son los siguientes Concejales:

- **Don Mikel Serrano Aperribay**, cabeza de la lista del Partido Socialista de Euskadi Euskadiko Ezkerra (PSOE).

- **Don Aritz Elgarresta Berasategi**, cabeza de lista de EUSKAL HERRIA BILDU.

Para proceder a la elección del Alcalde se va a facilitar a cada elector una papeleta en la que figuran los nombres y apellidos de los candidatos a la Alcaldía, con la indicación de que en la misma deben señalar con una “X” el candidato al que conceden su voto, o en su caso, dejar la papeleta en blanco.

Recibidas todas las papeletas, se procede al escrutinio y recuento de votos, dándose lectura por los miembros de la Mesa de Edad, en voz alta, del nombre y apellidos del Concejal propuesto para Alcalde en cada papeleta, dando el siguiente resultado:

- D. Mikel Serrano Aperribay: 6 votos
- D. Aritz Elgarresta Berasategi: 5 votos
- En blanco: ….2 votos

Se invita a todos los presentes a que comprueben todas las papeletas y verifiquen la operación aritmética.

A la vista del resultado de esta votación y habida cuenta de que ningún candidato ha obtenido la mayoría absoluta de votos, es proclamado Alcalde **D. Mikel Serrano Aperribay**, cabeza de lista del partido político PSE-EE, por ser el concejal que encabeza la lista que ha obtenido el mayor número de votos populares en Zumarraga.

ALKATEAREN KARGU-HARTZEA

Ondoren, Alkateak zin edo hitzemango du.

Mikel Serrano jaunak hitza hartu eta ondorengo hau adierazi du:

"Hitzematen dut zintzotasunez beteko ditudala Alkate karguan ditudan betebeharrak, Zumarragako herriarekiko leialtasunez eta indarrean dagoen araudian agintzen dena ontzat hartuz".

Adin-mahaia desegiten da.

Jarraian, alderdi politikoek hitz egiteko txanda irekitzen da.

- **Aritz Elgarresta Berasategi** jauna, EH-Bilduren zerrendaburua.

Bere hitzaldia akta honetatik abiatzen den audioan txertatzen da.

- **Josu Idígoras Eguía** jauna, EAJ-PNVren zerrendaburua.

Bere hitzaldia akta honetatik abiatzen den audioan txertatzen da.

- **Mikel Serrano Aperribay,** alkatea izandatua

Bere hitzaldia akta honetatik abiatzen den audioan txertatzen da.

ONDASUNEN INBENTARIOA ETA EZ-OHIKO FONDO-KONTAKETAREN AKTA AURKEZTEA

Jakinarazten da aztertu nahi dituen udalbatzarkide orok eskura dituela Ondasunen Inbentarioa eta Udalbatzaren Eskubideak.

Kontuhartzaileak ezohiko fondo-

TOMA DE POSESIÓN DEL ALCALDE

Seguidamente, prestará juramento o promesa el Alcalde.

Mikel Serrano dice:

"*Prometo cumplir fielmente las obligaciones del cargo de Alcalde, con lealtad al pueblo de Zumarraga y acatando lo que prescribe la normativa vigente*".

Queda disuelta la Mesa de edad.

A continuación, se abre un turno de intervenciones para los partidos políticos.

- **Aritz Elgarresta Berasategi**, cabeza de lista de EH Bildu.

Su discurso queda incorporado al audio que forma parte de la presente acta.

- **Josu Idígoras Eguía**, cabeza de lista de EAJ-PNV.

Su discurso queda incorporado al audio que forma parte de la presente acta.

- **Mikel Serrano Aperribay** Alcalde proclamado

Su discurso queda incorporado al audio que forma parte de la presente acta.

PRESENTACIÓN DE INVENTARIO DE BIENES Y ACTA DE ARQUEO EXTRAORDINARIO

Se informa que el Inventario de Bienes y Derechos de la Corporación está a disposición de los corporativos que deseen examinarlo.

La Interventora presenta el Acta

kontaketaren akta aurkeztu du eta zinegotzi guztiei egin die hura aztertu eta egiaztatzeko gonbita, oharren bat egin nahi badute ere, baina ez da esku-hartzerik izan; hori guztia Toki Araubideari dagokionez indarrean dauden xedapenen Testu Bateginaren 86. artikuluan (apirilaren 18ko 781/1986 Legegintzako Errege Dekretuak onartu zituenak) eta Toki Erakundeen Ondasunen Araudiaren 32.2 artikuluan (ekainaren 13ko 1372/1986 Errege Dekretuak onartua) jasotakoa betez.

Aparteko kontaketa-saldoa 2023/06/17an: 4.768.438,10 €.
Kontabilitateko inbentario garbia 2022/12/31n: 51.586.213,19 €.

Zinegotzi hautetsi guztiek bateraezintasunen eta jardueren gaineko aitorpena egin dute, baita ondarezko ondasunen gainekoa ere.

Alkate-udalburuak eskerrak eman dizkie bertaratu diren guztiei eta bukatutzat eman du Udalbatza eratzeko saioa eguerdiko hamaikak eta hogeita hamar minutu direnean, oso-osorik ziurtatzen dudan akta honen goialdean adierazitako moduan.

de Arqueo Extraordinario, invitando a los Concejales para su examen y comprobación por si quieren hacer alguna observación, no registrándose intervención alguna, todo ello en cumplimiento de los dispuesto en el art. 86 del Texto Refundido de las disposiciones vigentes en materia de Régimen Local, aprobadas por Real Decreto-Legislativo 781/1986, de 18 de abril, y art. 32.2 del Reglamento de Bienes de las Entidades Locales, aprobado por Real Decreto 1372/1986, de 13 de junio.

Saldo arqueo extraordinario a 17/06/2023: 4.768.438,10 €.
Inventario neto contable a 31/12/2022: 51.586.213,19 €.

Todos los Concejales Electos han formulado declaración de incompatibilidades y actividades ejercidas, así como de bienes patrimoniales.

El Alcalde-Presidente da por finalizado el acto de constitución de la Corporación Municipal, agradeciendo a todos su asistencia al mismo, levantándose la sesión a las once horas y treinta minutos del día indicado en la parte superior de este Acta, de todo lo cual certifico.

CSV:000.0080.AAAAP9WE.B.6uv7
Dokumentu honen osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoan:
https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx?idioma=eu-ES
Compruebe la integridad y firma de este documento, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica.:
https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/VerificadorDoc.aspx